



الكتيب الرسمي للناخبين باللغة العربية

الانتخابات العامة
3 نوفمبر 2026

ينسق كاتب المقاطعة نشر وتوزيع هذا الكتيب. تم توفير المعلومات الواردة من قبل أولئك الذين اختاروا المشاركة.

مكتب انتخابات مقاطعة Benton
(Benton County Elections Office)
مبنى Kalapuya (Kalapuya Building)
الطابق الثاني, 4500 SW Research Way,
Corvallis, OR 97333

الهاتف: 541-766-6756

البريد الإلكتروني: <mailto:elections@bentoncountyor.gov>

الموقع الإلكتروني: re.bentoncountyor.gov



باللغة العربية Benton كتيب الناخبين في مقاطعة

Board of Commissioners

Office: (541) 766-6800
Fax: (541) 766-6893

4500 SW Research Way
PO Box 3020
Corvallis, OR 97339-3020

boc.bentoncountyor.gov



**Benton
County**
**BOARD OF
COMMISSIONERS**

الناخب المحترم في مقاطعة Benton:

الثلاثاء، 3 نوفمبر 2026، هو يوم الانتخابات العامة في ولاية Oregon. يود مفوضو مقاطعة Benton أن يغتنموا هذه الفرصة لحث جميع السكان على المشاركة في الانتخابات المقبلة. في شهر نوفمبر المقبل، ستتخذ قرارات بشأن المرشحين والمقترحات الواردة في بطاقة الاقتراع، والتي قد تؤثر في مقاطعتنا ومجتمعاتنا المحلية. نُشجّعك على مراجعة كل خيار بعناية. يُعدّ صوتك جزءًا مهمًا من عمليتنا الديمقراطية، وقد تم إعداد كتيب الناخبين هذا لتزويدك بمعلومات مفيدة أثناء اتخاذ قراراتك.

يتضمن هذا الكتيب النص الكامل لمقترحات الاقتراع، والبيانات التوضيحية، والحجج المؤيدة والمعارضة لكل مقترح، كما أنها متاحة أيضًا على الموقع الإلكتروني لمقاطعة Benton: <https://re.bentoncountyor.gov/elections/>.

تتضمن هذه الانتخابات التصويت على عدة مناصب محلية في مختلف أنحاء مقاطعة Benton. يحق لجميع المرشحين تقديم بيانات لإدراجها في كتيب الناخبين هذا. تُنشر هذه البيانات كما قدمها المرشحون، دون إجراء أي تعديلات تحريرية عليها باستثناء ما يتعلق بالتنسيق ومتطلبات الامتثال القانوني المعمول بها. لا يُعد إدراج بيان أحد المرشحين تأييدًا من جانب مقاطعة Benton أو مجلس مفوضي المقاطعة.

لديك ثلاثة خيارات لإعادة بطاقة الاقتراع الخاصة بك:

1. وضعها في أحد صناديق الاقتراع الرسمية الخمسة عشر التابعة لمقاطعة Benton
2. تسليمها مباشرةً إلى مكتب موظف المقاطعة
3. أرسلها عبر خدمة البريد الأمريكية (U.S. Postal Service)؛ ويجب أن تحمل ختمًا بريديًا في موعد أقصاه يوم الانتخابات.

لكي يتم احتساب بطاقات الاقتراع، يجب أن تصل إلى الجهة المختصة بحلول الساعة 8:00 مساءً في يوم الانتخابات. توصي وزيرة الخارجية (Secretary of State) بإرسال بطاقة الاقتراع عبر البريد قبل يوم الانتخابات بسبعة (7) أيام على الأقل لضمان وصولها في الوقت المحدد. يمكنكم أيضًا الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الكتيب للاطلاع على قائمة بمواقع صناديق الاقتراع الرسمية في مقاطعة Benton.

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو مساعدة إضافية، فبإمكانك الوصول إلى مكتب الانتخابات عبر الهاتف: (541) 766-6756 ؛ البريد الإلكتروني elections@bentoncountyor.gov؛ أو بالحضور شخصيًا في مبنى Kalapuya (Kalapuya Building)، 4500 SW Research Way، في الطابق الثاني في مدينة Corvallis.



باللغة العربية Benton كتيب الناخبين في مقاطعة

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،



Nancy Wyse

عضو مفوض



Gabe Shepherd

نائبة الرئيس



Pat Malone

الرئيس



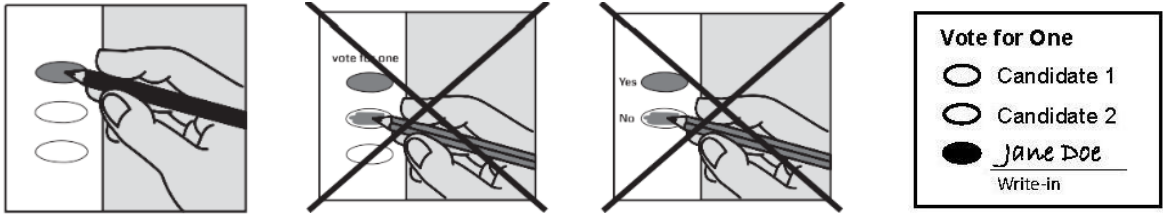
تعليمات التصويت وإرجاع بطاقة الاقتراع

العناصر المضمنة في حزمة الاقتراع الخاصة بك

- بطاقة اقتراع مطبوعة يمكنك التصويت عليها.
- مظروف إعادة التوقيع المدفوع مسبقًا والمعنون مسبقًا والذي يمكنك من خلاله إعادة بطاقة الاقتراع الخاصة بك.

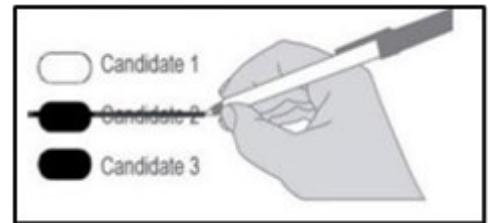
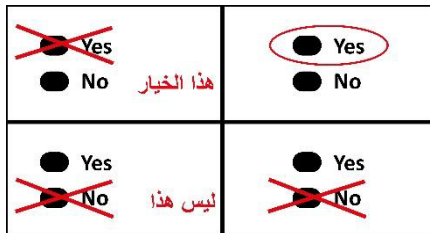
التصويت في بطاقة الاقتراع الخاص بك

- استخدم قلمًا أسود أو أزرق لملء الأشكال البيضاء بجوار اختياراتك.
- ليس عليك التصويت في جميع المسابقات.
- إذا قمت بالتصويت لعدد من المرشحين أكثر مما هو مسموح به أو إذا قمت بالتصويت Yes (بنعم) و No (لا) على إجراء ما، فسيتم تسميته بتجاوز الناخب لعدد الاختيارات في بطاقة الاقتراع ولن يتم احتساب تصويتك لهذا المرشح أو الإجراء.
- لكتابة مرشح لا يظهر في بطاقة اقتراعك، قم بتعميق الشكل البيضاوي تمامًا على يسار سطر write-in (الكتابة) واكتب الاسم الكامل للمرشح في هذا السطر.



تصحيح بطاقة الاقتراع الخاصة بك

إذا أخطأت في بطاقة الاقتراع، يمكنك تصحيحها بنفسك. انظر الأمثلة الواردة أدناه:



اتصل بانتخابات مقاطعة Benton (Benton County Elections) لطلب استبدال بطاقة الاقتراع إذا:

- لا يمكنك تصحيح الخطأ لتوضيح خيارك المقصود.
- أصبحت بطاقة الاقتراع الخاصة بك تالفة أو فاسدة.
- فقدت بطاقة الاقتراع الخاصة بك.

إعادة بطاقة الاقتراع الخاصة بك

- وقّع على إفادة الناخبين الموجودة على ظهر مظروف إعادة التوقيع. لن يتم احتساب بطاقة الاقتراع الخاصة بك إذا لم يتم التوقيع على مظروف إعادة الاقتراع الخاص بك.
- أدخل بطاقة الاقتراع في مظروف إعادة الاقتراع المُوَقَّع.
- اختتم مظروف إعادة الاقتراع المُوَقَّع.
- ضع مظروف إعادة الاقتراع المُوَقَّع في صندوق الاقتراع الرسمي في ولاية Oregon بحلول الساعة 8:00 مساءً PDT في 3 نوفمبر 2026.
- أو أرسل بطاقة الاقتراع الخاصة بك عبر البريد. يرجى ملاحظة أنه يجب أن تحمل بطاقات الاقتراع ختمًا بريديًا بتاريخ لا يتجاوز 3 نوفمبر 2026، وأن يتم استلامها في موعد أقصاه سبعة أيام بعد يوم الانتخابات.
- ما الجديد في انتخابات عام 2026: نظرًا للتأخيرات لدى USPS، نوصي بإرسال بطاقة الاقتراع الخاصة بكم عبر البريد قبل يوم الانتخابات بسبعة (7) أيام على الأقل، أو التوجه مباشرة إلى مكتب بريد وطلب وضع ختم بريدي يدوي قبل إيداعها في صندوق بريد تابع لـ USPS.

RETURN ENVELOPE
Your ballot must be postmarked by Election Day or dropped in an official ballot drop box by 8:00 PM Election Day.

SIGNATURE REQUIRED

John D. Public

VOTER'S STATEMENT
By signing above, I declare under penalty of perjury that:

- I am a citizen of the United States.
- I am the person to whom the ballot was mailed.
- I am legally qualified to vote in this ballot.
- If this is a return or replacement ballot, I requested this ballot.
- This is the only ballot I have voted this election.
- If mailed, this ballot will be mailed no later than Election Day.

I understand that making a false statement in this declaration is a felony punishable by up to five years' imprisonment and a fine of up to \$125,000 and civil offense punishable by penalties of up to \$10,000.

لا تنس التوقيع

معلومات مهمة

إن بيانات المرشحين وحجج المقترحات الواردة في هذا الكتيب هي مواد مقدّمة بشكل اختياري. يتم نشر ملفات المرشحين على الموقع re.bentoncountyor.gov.

لم يتم التحقق من دقة أو اكتمال المعلومات الواردة في البيانات أو الحجج المقدّمة من قبل المرشحين أو الأحزاب السياسية أو جمعيات الناخبين أو الأفراد أو المنظمات المؤيدة أو المعارضة لأي مقترح، ولا يُعد نشر هذه المعلومات تأييدًا من جانب مقاطعة Benton.

رسوم البريد المدفوعة

لا يحتاج الناخبون إلى وضع طابع بريد على بطاقة الاقتراع المُدلى بها عند إعادتها إلى مكتب الانتخابات. يتم إرسال جميع بطاقات الاقتراع في ولاية Oregon إلى الناخبين مع مظروف إعادة اقتراع مدفوع رسوم البريد. سيقوم مكتب البريد بتحصيل رسوم من ولاية Oregon مقابل كل بطاقة اقتراع يتم إرسالها إلى أحد مكاتب الانتخابات.

يرجى ملاحظة أنه يجب أن تحمل بطاقات الاقتراع ختمًا بريديًا بتاريخ لا يتجاوز 3 نوفمبر 2026، وأن يتم استلامها في موعد أقصاه سبعة أيام بعد يوم الانتخابات.

ما الجديد في انتخابات عام 2026: نظرًا للتأخيرات لدى USPS، نوصي بإرسال بطاقة الاقتراع الخاصة بكم عبر البريد قبل يوم الانتخابات بسبعة (7) أيام على الأقل، أو التوجه مباشرة إلى مكتب بريد وطلب وضع ختم بريدي يدوي قبل إيداعها في صندوق بريد تابع لـ USPS.

التصويت الشخصي ومواقع صناديق الاقتراع الرسمية

نظرًا لأن Oregon ولاية تصويت عبر البريد، فلا توجد أماكن اقتراع. تُوزّع صناديق الاقتراع في مختلف أنحاء كل مقاطعة لتسهيل عملية التصويت. بالنسبة للناخبين الذين يفضلون التصويت شخصيًا، فهناك كبائن تصويت مُعدّة في كل مكتب انتخابات تابع للمقاطعة. يقع مكتب انتخابات Benton County (Benton County's Elections Office) في مبنى Kalapuya (Kalapuya Building)، الكائن في 4500 SW Research Way, Corvallis, OR 97333.



التسجيل للتصويت

للتصويت في ولاية Oregon، يجب أن تكون مسجلاً في المقاطعة التي تقيم فيها. يمكنك التسجيل إذا كان بإمكانك الإجابة بنعم على هذه الأسئلة الثلاثة:

- هل أنت مقيم في ولاية Oregon؟
- هل أنت مواطن أمريكي؟
- هل عمرك 16 سنة على الأقل؟

إذا كان عمرك 16 أو 17 عاماً، فلن تحصل على بطاقة اقتراع حتى إجراء الانتخابات في عيد ميلادك الثامن عشر أو بعده.

كيفية التسجيل

يمكنك التسجيل للتصويت عبر الإنترنت على www.oregonvotes.gov أو يمكنك الحصول على بطاقة تسجيل الناخبين في أي من الأماكن التالية:

- مكتب انتخابات مقاطعة Benton (Benton County Elections)
- أي مكتب انتخابات بالمقاطعة
- مكتب وزير الخارجية (Secretary of State)
- بعض وكالات الولاية مثل شعبة المركبات الآلية (Division of Motor Vehicles DMV)
- حملة تسجيل الناخبين

يمكنك طباعة نموذج التسجيل عبر الإنترنت على: www.oregonvotes.gov يمكنك أيضاً ملء النموذج شخصياً أو إرساله بالبريد الأمريكي (US mail).

ما المعلومات المطلوبة للتسجيل؟

لاستكمال تسجيلك، ستقدم ما يلي:

- الاسم القانوني الكامل
- عنوان المنزل والعنوان البريدي (إذا كان مختلفاً)
- تاريخ الميلاد



- التوقيع
- هوية سارية المفعول (DMV أو آخر أربعة أرقام من رقم الضمان الاجتماعي، إذا لم يكن لديك ترخيص أو هوية DMV بولاية Oregon)

تحديث تسجيل الناخبين

بمجرد التسجيل، فأنت مسؤول عن تحديث بياناتك باستمرار. يمكنك إجراء ذلك عبر الإنترنت من خلال هذا الرابط www.oregonvotes.gov أو عن طريق استكمال استمارة تسجيل الناخبين بالبيانات الجديدة وإعادتها مرة أخرى. يجب عليك تحديث تسجيلك إذا قمت بأي مما يلي:

- تغيير عنوان منزلك
- تغيير العنوان البريدي الخاص بك
- تغيير اسمك
- تغيير توقيعك
- تريد اختيار حزب سياسي أو تغييره



مواقع استلام بطاقة الاقتراع الرسمية في مقاطعة Benton

السجلات ومكتب الانتخابات
(Records and Elections Office)

مبنى Kalapuya (Kalapuya Building)
4500 SW Research Way، الطابق الثاني
Corvallis, OR 97333

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:00 صباحًا حتى 5:00 مساءً



يوم الانتخابات من الساعة 7:00 صباحًا حتى 8:00 مساءً

محدد موقع صناديق الاقتراع في ولاية Oregon

تم توفير هذه الأداة من قبل وزير الخارجية (Secretary of State) لمساعدة الناخبين في تحديد مواقع صناديق الاقتراع الرسمية حسب العنوان. يتوفر مُحدد المواقع هذا قبل 20 يومًا من الانتخابات. الرابط إلى هذا الموقع هو <https://sos.oregon.gov/voting/Pages/drop-box-locator.aspx>

مبنى Kalapuya (Kalapuya Building)
الجزء الخلفي لساحة انتظار السيارات
4500 SW Research Way
Corvallis, OR 97333



مدرج جامعة ولاية OSU Gill (OSU Gill Coliseum)
Ralph Miller Ln & 26th St
660 SW 26th St
Corvallis, OR 97331



مركز Lincoln الصحي (Lincoln Health Center)
الجزء الجنوبي لساحة انتظار السيارات
121 SE Viewmont Ave
Corvallis, OR 97333



باللغة العربية Benton كتيب الناخبين في مقاطعة

محكمة مقاطعة Benton (Benton County Courthouse)
أمام المدخل الرئيسي
120 NW 4th St
Corvallis, OR 97330



مبنى تنفيذ القانون (Law Enforcement Building)
بالقرب من مدخل 5th St
180 NW 5th St
Corvallis, OR 97330



مركز Benton لكلية LBCC المجتمعية (LBCC Benton Center)
بالقرب من المدخل الرئيسي
757 NW Polk Ave
Corvallis, OR 97330



مركز Corvallis المجتمعي (Corvallis Community Center)
بالقرب من المدخل الرئيسي
2601 NW Tyler Ave
Corvallis, OR 97330



بنك Wells Fargo (Wells Fargo Bank) في Timberhill
مركز تسوق Timberhill (Timberhill Shopping Center)
2543 NW Kings Blvd
Corvallis, OR 97330



سوق City Limits (City Limits Market)
بالقرب من المدخل الرئيسي
5800 NW Hwy 99W
Corvallis, OR 97330



باللغة العربية Benton كتيب الناخبين في مقاطعة

مبنى بلدية Adair Village (Adair Village City Hall)
مدخل موقف السيارات
6030 NE William R Carr Ave
Adair Village, OR 97330



مركز تسوق North Albany (North Albany Shopping Center)
أمام متجر IGA (IGA supermarket)
621 Hickory Ave NW
Albany, OR 97321



مكتبة Philomath المجتمعية (Philomath Community Library)
بالقرب من المدخل الرئيسي
1050 Applegate St
Philomath, OR 97370



مكتبة Monroe المجتمعية (Monroe Community Library)
في ساحة انتظار السيارات
380 N 5th St
Monroe, OR 97456



مكتبة Alsea المجتمعية (Alsea Community Library)
رصيف موقف السيارات
19192 Alsea Hwy
Alsea, OR 97324



التصويت الاختياري المصنف

لمنافسات عمدة مدينة Corvallis (City of Corvallis) ومجلس المدينة عن الدائرة 7

مثال على بطاقة الاقتراع			
Rank candidates in order of preference. Mark only one choice per column.	First Choice	Second Choice	Third Choice
Candidate A	☐	☒	☐
Candidate B	☒	☐	☐
Candidate C	☐	☐	☒

ما هي؟

اعتمدت مدينة Corvallis (City of Corvallis) نظام التصويت الاختياري المصنف في انتخابات العمدة ومجلس المدينة، وكذلك في الأسئلة الاستشارية. ويتيح التصويت الاختياري المصنف للناخبين ترتيب المرشحين وفقًا لتفضيلاتهم، بحيث يحددون 1st choice (الخيار الأول)، ثم 2nd choice (الخيار الثاني)، ثم 3rd choice (الخيار الثالث).

متى يُطبَّق هذا النظام؟

في الانتخابات العامة المقرر إجراؤها في 3 نوفمبر 2026، سيُطبَّق التصويت الاختياري المصنف على انتخابات مدينة Corvallis (City of Corvallis) التي يتنافس فيها ثلاثة مرشحين أو أكثر. وسيستخدم الناخبون هذا النظام في انتخابات عمدة مدينة Corvallis (City of Corvallis) ومجلس المدينة عن الدائرة 7. أما في جميع انتخابات مدينة Corvallis (City of Corvallis) الأخرى، فسيختار الناخبون مرشحًا واحدًا فقط.

للحصول على مزيد من المعلومات:

- تفضّل زيارة www.corvallisoregon.gov/elections
- يُرجى الاتصال برقم 541-766-6900
- البريد الإلكتروني city.recorder@corvallisoregon.gov



المقترح 2-159

مدينة Corvallis (City of Corvallis)

تعديل ميثاق Corvallis لتغيير مجلس المدينة والدوائر الانتخابية والفترات الانتخابية

سؤال:

هل توافقون على تعديل ميثاق المدينة لتغيير عدد أعضاء المجلس والدوائر الانتخابية، والفترات الانتخابية وآلية تعاقبها، وفرض حدود قصوى للفترات الانتخابية؟

الملخص:

سيؤدي هذا الاقتراح إلى تعديل ميثاق قانون تغيير الحكومة الحالي للمدينة. يمنح دستور ولاية Oregon الناخبين في المدينة الحق في اعتماد وتعديل الموائيق. بحيث تمنح الموائيق السلطة القانونية للمدن، وتوضح شكل الحكومة في المدينة، وتحدد الواجبات لمسؤولي المدينة.

في حال الموافقة، سيعُدّل هذا المقترح الأقسام 8 و9 و10 من الميثاق الحالي، بحيث يُخفّض عدد أعضاء مجلس المدينة والدوائر الانتخابية من تسعة إلى ستة، وتغير الفترة الانتخابية لأعضاء المجلس من سنتين إلى أربع سنوات مع إجراء الانتخابات بالتعاقب، ويُحدد الحد الأقصى لأعضاء المجلس والعمدة بثلاث فترات انتخابية متتالية، إلى جانب إجراء تغييرات أخرى ذات صلة. ولن يُغيّر هذا المقترح أي أقسام أخرى من الميثاق.

تمت إحالة هذا المقترح إلى الناخبين من قبل مجلس المدينة بناءً على توصية فريق عمل مراجعة ميثاق المدينة.

البيان التوضيحي:

إذا تمت الموافقة عليه، فإن هذا المقترح من شأنه تعديل الميثاق الحالي للمدينة.

تستند التعديلات المقترحة على الميثاق إلى التوصية بالإجماع لفريق عمل مراجعة ميثاق المدينة. وضمّ فريق العمل الأعضاء التالية أسماؤهم:

Charles Maughan (رئيس البلدية)
Briae Lewis (عضو مجلس المدينة)
Jan Napack (عضو مجلس المدينة)
Ava Olson (عضو مجلس المدينة)
Danielle Chambers (ممثلة عن المجتمع ككل)
Steve Lee (ممثل عن المجتمع ككل)
Shelley Ries (ممثلة عن المجتمع ككل)

وافق مجلس المدينة على إحالة هذا المقترح إلى الناخبين.

يمنح دستور ولاية Oregon ناخبي المدن الحق في اعتماد موائيق الحكم المحلي وتعديلها. ويمنح الميثاق حكومة المدينة السلطة القانونية، ويحدد شكل نظام الحكم فيها، ويحدد أدوار مسؤولي المدينة ومسؤولياتهم.



باللغة العربية Benton كتيب الناخبين في مقاطعة

سيُجري هذا المقترح عدة تغييرات على أقسام ميثاق المدينة المتعلقة بشكل نظام الحكم فيها. وعلى وجه التحديد، سيؤدي هذا المقترح إلى تعديل المواد التالية من الميثاق:

القسم 8، المتعلق بمجلس المدينة. سيُعدّل هذا القسم على النحو التالي:

- يُخفّض عدد أعضاء المجلس من تسعة إلى ستة.
- تتغير الفترة الانتخابية لأعضاء المجلس من سنتين إلى أربع سنوات.
- وتُجرى انتخابات أعضاء المجلس بالتعاقب، بحيث يُنتخب أعضاء المجلس عن الدوائر ذات الأرقام الزوجية في سنوات الانتخابات الرئاسية للحكومة الفيدرالية، ويُنتخب أعضاء المجلس عن الدوائر ذات الأرقام الفردية في سنوات انتخابات منتصف المدة للحكومة الفيدرالية.
- تُفرض حدود على عدد الفترات الانتخابية لأعضاء المجلس. ولا يجوز لأي شخص شغل عضوية المجلس لأكثر من ثلاث فترات انتخابية متتالية، بصرف النظر عن الدائرة الانتخابية. ولا تُحتسب الفترات الانتخابية الجزئية التي تقل عن سنتين. كما لا تُحتسب الفترات الانتخابية التي سبقت يناير 2027.
- ويوضح التعديل كيفية الانتقال من الهيكل الحالي للمجلس، وذلك بانتخاب أعضاء المجلس الستة جميعاً في نوفمبر 2028، على أن تكون الفترة الانتخابية الأولى لأعضاء المجلس عن الدوائر ذات الأرقام الفردية سنتين بدلاً من أربع سنوات، وذلك لتحقيق تعاقب الفترات الانتخابية الموضح أعلاه.
- وتُجرى تعديلات أخرى لتوضيح النص.

القسم 9، المتعلق بالدوائر الانتخابية. سيُعدّل هذا القسم على النحو التالي:

- يُخفّض عدد الدوائر الانتخابية من تسع إلى ست.
- يُلزم مجلس المدينة بتحديد الدوائر الانتخابية الست للمرة الأولى في موعد أقصاه 31 ديسمبر 2027.
- يُحذف النص الحالي الذي يمنح المجلس مهلة قدرها 25 يوماً لتحديد الدوائر الانتخابية.
- ويُحذف النص المتعلق بمراجعة الدوائر الانتخابية.

القسم 10، المتعلق بمنصب العمدة. سيُعدّل هذا القسم على النحو التالي:

- يوضح أن العمدة يُنتخب على مستوى المدينة ككل.
- يُحذف النص المتعلق بالانتخاب الأول للعمدة عام 1954، ويُستعاض عنه بنص ينص على انتخاب العمدة في سنوات انتخابات منتصف المدة للحكومة الفيدرالية، بما يتماشى مع الجدول الانتخابي الحالي.
- تُفرض حدود على عدد الفترات الانتخابية للعمدة. ولا يجوز لأي شخص تولي منصب العمدة لأكثر من ثلاث فترات انتخابية متتالية. ولا تُحتسب الفترات الانتخابية الجزئية التي تقل عن سنتين. كما لا تُحتسب الفترات الانتخابية التي سبقت يناير 2027.
- وتُجرى تعديلات أخرى لتوضيح النص.

ولن يطرأ أي تغيير على بنود أخرى من الميثاق بموجب هذا المقترح.

النص الكامل للتعديلات المقترحة وتقرير فريق العمل على الرابط التالي

<https://www.corvallisoregon.gov/cm/page/november-2026-election-ballot-measure>

(هذه المعلومات مقدمة بواسطة: Mayme O'Neill، محللة أعمال، والقائمة بأعمال مسجل المدينة)



المقترح 2-158

منطقة Adair الريفية للحماية من الحرائق (Adair Rural Fire Protection District)

تفويض بإصدار سند الانتخابات العامة لصالح منطقة Adair الريفية للحماية من الحرائق
(Adair Rural Fire Protection District)

سؤال:

هل توافقون على أن تصدر منطقة Adair الريفية للحماية من الحرائق (Adair Rural Fire Protection District) سندات الانتخابات العامة بقيمة 1,860,000 دولار لتمويل التكاليف الرأسمالية لمركبات ومعدات مكافحة الحرائق؟ في حال الموافقة على السندات، فسيتم سدادها من الضرائب المفروضة على الممتلكات أو ملكية الممتلكات التي لا تخضع للحدود المنصوص عليها في القسمين 11 و 11b من المادة XI من دستور ولاية Oregon.

الملخص:

تسعى منطقة Adair الريفية للحماية من الحرائق (Adair Rural Fire Protection District) إلى الحصول على الموافقة لإصدار سندات الانتخابات العامة بقيمة أصلية قدرها 1,860,000 دولار لتمويل التكاليف الرأسمالية للمنطقة، بما في ذلك شراء وتحسين ما يلي:

- مركبات مكافحة الحرائق؛ و
- معدات مكافحة الحرائق والطوارئ وغيرها من معدات السلامة العامة.

تُستحق السندات خلال 25 عامًا من تاريخ إصدارها، ويجوز إصدارها على دفعة واحدة أو عدة دفعات. في حال الموافقة، يُقدَّر متوسط معدل الضريبة السنوي بنحو 0.40 دولار لكل 1,000.00 دولار من القيمة المقدَّرة للعقار الخاضعة للضريبة. وقد تختلف المعدلات الفعلية تبعًا لأسعار الفائدة المترتبة والتغيرات في القيمة المقدَّرة الخاضعة للضريبة. ومعدل الضريبة المقدَّر لهذا التدبير هو مجرد تقدير يستند إلى المعلومات التي كانت متاحة لدى مُقيِّم العقارات في المقاطعة وقت إعداد التقدير.

البيان التوضيحي:

تطلب منطقة Adair الريفية للحماية من الحرائق (Adair Rural Fire Protection District) من الناخبين الموافقة على إصدار سندات الانتخابات العامة بما لا يتجاوز 1,860,000 دولار لتمويل التكاليف الرأسمالية لمركبات مكافحة الحرائق وغيرها من معدات السلامة العامة.

كيف سيتم استخدام الأموال؟

في حال الموافقة، سُتستخدم حصيلة السندات لشراء المركبات والمعدات، مثل سيارة إطفاء للحرائق الإنشائية (النوع 1)، وسيارة إطفاء لحرائق المناطق البرية والحضرية المتداخلة (النوع 3)، وصهريج مياه، وأو معدات مكافحة الحرائق والاستجابة للطوارئ ذات الصلة، بالإضافة إلى سداد التكاليف المرتبطة بإصدار السندات.



باللغة العربية Benton كتيب الناخبين في مقاطعة

توصي الجمعية الوطنية للحماية من الحرائق (National Fire Protection Association NFPA) بأن تظل مركبات الإطفاء المخصصة للخدمة في الخطوط الأمامية قيد الخدمة لمدة تقارب 15 عامًا، وألا يتجاوز عمرها التشغيلي الإجمالي نحو 25 عامًا قبل استبدالها. وقد بلغت عدة مركبات رئيسية للاستجابة للطوارئ تابعة للمنطقة حدود العمر التشغيلي الموصى بها أو تجاوزتها.

وتقترب سيارة الإطفاء الرئيسية المخصصة للحرائق الإنشائية في المنطقة من إتمام 24 عامًا في الخدمة، بينما يبلغ عمر سيارة الإطفاء الاحتياطية المخصصة للحرائق الإنشائية نحو 33 عامًا. ويبلغ عمر صهريج المياه التابع للمنطقة نحو 43 عامًا، ولا تمتلك إدارة الإطفاء حاليًا سيارة إطفاء مخصصة لحرائق المناطق البرية والحضرية المتداخلة للاستجابة للحرائق في المناطق البرية ومناطق التداخل بين المناطق البرية والحضرية.

وفي حال الموافقة، سيوفر تدبير سند المقترحات اللازم لشراء مركبات الإطفاء والمعدات ذات الصلة أو استبدالها أو تطويرها، بما يخدم عمليات إخماد الحرائق والاستجابة للطوارئ وإمدادات المياه.

ما التكلفة التي سيتحملها دافعو الضرائب؟

في حال الموافقة على السندات، تتوقع منطقة الإطفاء فرض ضريبة عقارية تبلغ نحو 0.40 دولار سنويًا لكل 1,000 دولار من القيمة المقدّرة الخاضعة للضريبة لسداد السندات. ولا تساوي القيمة المقدّرة الخاضعة للضريبة القيمة السوقية. ففي ولاية Oregon، تكون القيمة المقدّرة الخاضعة للضريبة للعديد من العقارات أقل بكثير من قيمتها السوقية الفعلية. فعلى سبيل المثال، يُتوقع أن يدفع منزل تبلغ قيمته المقدّرة الخاضعة للضريبة 200,000 دولار نحو 80 دولارًا سنويًا، أو نحو 6.70 دولار شهريًا، استنادًا إلى المعدل المقدّر.

وقد يكون معدل الضريبة الفعلي أعلى أو أقل تبعًا لما يلي:

- سعر الفائدة عند بيع السندات؛ و
- مدى تغير قيم العقارات الخاضعة للضريبة في المنطقة بمرور الوقت.

وسيتم سداد السندات بالكامل خلال 25 عامًا أو أقل من تاريخ إصدارها.

وسيتم سداد السندات من خلال ضريبة عقارية مخصصة تُفرض على العقارات الخاضعة للضريبة داخل المنطقة.

ونظرًا إلى أن هذه السندات هي سندات الانتخابات العامة، فسيتم سدادها من الضرائب المفروضة على العقارات أو ملكية العقارات، والتي لا تخضع للحدود المنصوص عليها في القسمين 11 و 11b من المادة XI من دستور ولاية Oregon. وهذا يعني تحصيلها بالإضافة إلى الضرائب الخاضعة لتلك الحدود.

ومعدل الضريبة المذكور ليس سوى تقدير يستند إلى أفضل المعلومات التي كانت متاحة لدى مُقيّم العقارات في المقاطعة وقت إعدادها.

ماذا يحدث إذا لم تتم الموافقة على السندات؟

إذا لم تتم الموافقة على السندات، فلن تصدر المنطقة سندات لتمويل مركبات ومعدات مكافحة الحرائق، ولن تفرض الضريبة المقدّرة البالغة 0.40 دولار لكل 1,000 دولار من القيمة المقدّرة.

هل تحتاج إلى مزيد من المعلومات؟



تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني للمنطقة على: Adair-rural-fire.com

(هذه المعلومات مقدمة بواسطة: Aaron C. Harris، رئيس مكافحة الحرائق)



المقترح 2-160 منطقة Corvallis التعليمية 509J (Corvallis School District 509J)

تجديد ضريبة الخيار المحلي الحالية لمدة خمس سنوات لتمويل العمليات المدرسية

سؤال:

هل توافقون على أن تجدد المنطقة ضريبة الخيار المحلي البالغة 1.50 دولار لكل 1,000 دولار من القيمة المقدرة، لمدة خمس سنوات بدءاً من العام الدراسي 2027-2028، لتمويل العمليات المدرسية؟

الملخص:

يجدد هذا المقترح ضريبة الخيار المحلي لمنطقة Corvallis التعليمية (Corvallis School District)، التي أُقرت في الأصل عام 2006، وُجدت سابقاً في أعوام 2010 و2016 و2022. تنتهي ضريبة الخيار المحلي الحالية في 30 يونيو 2027. في حال الموافقة، سيظل معدل الضريبة الحالي البالغ 1.50 دولار لكل 1,000 دولار من القيمة المقدرة دون تغيير لمدة خمس سنوات، بدءاً من السنة المالية 2027-2028.

سُتستخدم الإيرادات الضريبية للحفاظ على المستويات الحالية للخدمات التعليمية والعمليات في جميع أنحاء المنطقة. وعلى وجه التحديد، يدعم التمويل ما يلي:

معلمو المرحلة الابتدائية لمواد الموسيقى والتربية البدنية والفنون؛
برامج التعليم المهني والتقني؛
معلمو الفصول الدراسية للحفاظ على أعداد الطلاب في الفصول أو خفضها؛
المرشدون المدرسيون والمدرّبون التعليميون؛
الأنشطة الرياضية والطلابية اللامنهجية.

من المتوقع أن تؤدي الموافقة على هذا المقترح إلى جمع نحو 61.8 مليون دولار على مدار فترة السنوات الخمس. ومن دون إيرادات ضريبة الخيار المحلي هذه، تقدّر المنطقة أنها ستحتاج إلى خفض ميزانيتها التشغيلية السنوية بنحو 10%، وهو ما يعادل نحو 67 وظيفة تدريس بدوام كامل.

البيان التوضيحي:

بموجب قانون ضريبة العقارات في ولاية Oregon، تتيح ضريبة الخيار المحلي للمجتمعات المحلية استكمال التمويل الذي تقدمه الولاية لمدارسها المحلية. وافق الناخبون لأول مرة على ضريبة الخيار المحلي لمنطقة Corvallis التعليمية (Corvallis School District) عام 2006، ثم جددوا الناخبون في أعوام 2010 و2016 و2022. تمثل ضريبة الخيار المحلي الحالية بنحو 10% من الميزانية التشغيلية للصندوق العام للمنطقة، وتمول نحو 67 وظيفة تدريس بدوام كامل. تنتهي الضريبة الحالية في 30 يونيو 2027. سيجدد هذا المقترح ضريبة الخيار المحلي بالمعدل الحالي لمدة خمس سنوات أخرى، بدءاً من 2027-2028 وانتهاءً في 2031-2032. لن يرتفع معدل الضريبة الحالي في حال الموافقة على هذا المقترح.

كيف ستُنفق هذه الإيرادات الضريبية الإضافية؟



باللغة العربية Benton كتيب الناخبين في مقاطعة

سُتستخدم الإيرادات الضريبية الناتجة عن هذا المقترح لمواصلة تشغيل المنطقة بمستوى الخدمات الحالي. وعلى وجه التحديد، سُتستخدم الإيرادات الضريبية الإضافية الناتجة عن هذا المقترح لتمويل ما يلي:

- معلمو الفصول الدراسية في جميع المدارس للحفاظ على أعداد الطلاب في الفصول أو خفضها؛
- معلمو الموسيقى والتربية البدنية والفنون في جميع المدارس الابتدائية؛
- فرص التعليم المهني والتقني للطلاب؛
- المرشدون المدرسيون والمدرّبون التعليميون؛
- الأنشطة الرياضية والأنشطة اللامنهجية.

هل هذا الإجراء ضمن الحدود التي حددها إجراء الاقتراع رقم 5؟

نعم، وستظل جميع الضرائب المحصلة داخل المنطقة. يُحتسب معدل ضريبة الخيار المحلي لكل عقار على حدة، بحيث يظل إجمالي المعدل المدفوع للتعليم ضمن الحدود التي حددها المقترح 5.

كم سيكلف هذا الأمر؟

سيجدد هذا المقترح معدل ضريبة الخيار المحلي الحالي البالغ 1.50 دولار لكل 1,000 دولار من القيمة المقدّرة لمدة خمس سنوات أخرى، بدءًا من عام 2027 وانتهاءً في عام 2032. لن يرتفع معدل الضريبة الحالي في حال الموافقة على هذا المقترح. وهذه ليست ضريبة جديدة أو إضافية.

ماذا يحدث إذا لم تتم الموافقة على هذا المقترح؟

إذا لم تتم الموافقة على هذا المقترح، فسيتمتعين على المنطقة خفض ميزانيتها التشغيلية السنوية بنحو 10% بدءًا من العام الدراسي 2027-2028، وهو ما يعادل نحو 67 وظيفة تدريس بدوام كامل.

(هذه المعلومات مقدمة بواسطة: Ryan Noss، المشرف العام)



المقترح 2-157

منطقة North Albany الريفية للحماية من الحرائق (North Albany Rural Fire Protection District)

مقترح لفرض ضريبة خيار محلي للعمليات لمدة خمس سنوات.

سؤال:

هل ينبغي لمنطقة North Albany الريفية للحماية من الحرائق (North Albany Rural Fire Protection District) فرض ضريبة قدرها 0.70 دولار لكل 1,000 دولار من القيمة المقدرة لمدة خمس سنوات، اعتبارًا من 2028-2027؟

الملخص:

من المقرر أن تنتهي ضريبة العمليات الحالية لمنطقة North Albany الريفية للحماية من الحرائق (North Albany Rural Fire Protection District) في 30 يونيو 2027. ولذلك، من الضروري تجديد ضريبة الخيار المحلي للعمليات لمدة خمس سنوات بمعدل 0.70 دولار لكل 1,000 دولار من القيمة المقدرة، لتوفير 178,325 دولارًا لتمويل عمليات المنطقة اعتبارًا من 2028-2027، و183,675 دولارًا لعام 2029-2028، و189,185 دولارًا لعام 2029-2030، و194,861 دولارًا لعام 2031-2030، و200,707 دولارًا لعام 2032-2031. سيجدد هذا المقترح ضريبة مؤقتة للعمليات، حُقق معدلها من 0.75 دولار إلى 0.70 دولار لكل 1,000 دولار من القيمة المقدرة، للمساعدة في تمويل عمليات منطقة North Albany الريفية للحماية من الحرائق (North Albany Rural Fire Protection District). وسيُضاف معدل ضريبة العمليات إلى الحد الدائم للمعدل البالغ 1.4071 دولار لكل 1,000 دولار من القيمة المقدرة. التكلفة الضريبية المقدرة لهذا الإجراء هي تقدير يستند فقط إلى أفضل المعلومات المتاحة من مقيم المقاطعة في وقت التقدير.

البيان التوضيحي:

سيجدد هذا المقترح ضريبة مؤقتة للعمليات لمواصلة تمويل عمليات منطقة North Albany الريفية للحماية من الحرائق (North Albany Rural Fire Protection District). وفي حال الموافقة على هذا المقترح، ستفرض المنطقة ضريبة قدرها 0.70 دولار لكل 1,000 دولار من القيمة المقدرة داخل المنطقة على مدى السنوات الخمس المقبلة، اعتبارًا من 2028-2027. ويمثل ذلك خفضًا لمعدل الضريبة الحالي من 0.75 دولار إلى 0.70 دولار لكل 1,000 دولار من القيمة المقدرة. وستُضاف ضريبة العمليات إلى الحد الدائم للمعدل البالغ 1.4071 دولار لكل 1,000 دولار من القيمة المقدرة.

أعضاء المجلس:

Rich Burright
Sally Cheyne
Burke Hales
Hasso Hering
Mike McLain

(هذه المعلومات مقدمة بواسطة: Karen McLain، السكرتيرة/الوكيلة المسجلة)

